Gratulujeme!

Svým nákupem jste si vybrali vysoce kvalitní výrobek naší firmy. Tento návod k použití je důležitou součástí a musí být uložen u výrobku a přístupný uživateli po celou dobu jeho životnosti. Pokud podsedák předáváte třetí osobě, nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Použití v souladu s určením

Před použitím podsedáku si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Podsedák používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, a pro uvedený účel použití. Jakékoli jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k poškození majetku nebo ke zranění osob. Podsedák je určen pouze pro soukromé použití a nejedná se o hračku. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené používáním v rozporu s účelem.

Varování a bezpečnostní pokyny

- Abyste svému dítěti zajistili co největší bezpečnost, přečtěte si pozorně tento návod k použití a dodržujte jej.
- Pevné předměty a plastové části podsedáku musí být uspořádány a nainstalovány tak, aby nemohly být při každodenním používání vozidla zachyceny pohybujícím se sedadlem nebo dveřmi vozidla.
- Nepoužívejte jiné nosné body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na podsedáku.
- Tento podsedák používejte pouze v autě. Není vhodný například pro použití v domácnosti.
- Z bezpečnostních důvodů musí být podsedák ve vozidle připevněn, i když v něm není umístěno žádné dítě.
- Podsedák nikdy nepřetěžujte přepravou více než jednoho dítěte nebo dalším nákladem.
- Všechny popruhy, kterými je podsedák připevněn k vozidlu, by měly být pevně utaženy.
- Je důležité, aby nízko umístěné pásy pevně obepínaly bedra dítěte.
- Bederní pás musí být umístěn co nejníže, aby správně držel pánev.
- Podsedák byste měli vyměnit, pokud byl vystaven silnému namáhání při nehodě.
- Je nebezpečné provádět změny nebo doplňky výrobku bez schválení příslušným orgánem. Nedodržení montážních, výstražných a bezpečnostních pokynů výrobce rovněž ohrožuje bezpečnost dítěte. Na podsedáku nesmí být prováděny žádné úpravy.
- Nikdy nenechávejte dítě v podsedáku bez dozoru.
- Ujistěte se, že ve vozidle nejsou žádné těžké nebo ostré předměty (např. na odkládací ploše), které by mohly v případě nehody zranit posádku. Zajistěte, aby zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly při srážce způsobit zranění, byly řádně upevněny.
- Podsedák se nesmí používat bez potahu - bez potahu by se dítě mohlo popálit o vyhřáté plastové sedadlo.
- Ujistěte se, že potah podsedáku nebyl vyměněn za jiný než doporučený výrobcem. Textilní potah je nezbytnou součástí výrobku.
- Pokud sedačku nepoužíváte, chraňte ji před slunečním zářením, jinak by mohla být pro dítě příliš horká.

Popis produktu

Typ:	1
Velikost dítěte:	125 - 150 cm
Směr instalace:	dopředu
Instalace:	3bodový bezpečnostní pás
Typ povolení:	Univerzální posilovač

UPOZORNĚNÍ

Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém kategorie „univerzální“ s polštáři pro vyrovnání výšky. Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 pro použití na sedadlech vozidel, která jsou vhodná pro zádržné systémy kategorie „i-Size“ a univerzální kategorie, jak je uvedeno v návodu k obsluze od výrobce vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.

Použití ve vozidle

- Tento výrobek je vhodný pro děti s výškou 125-150 cm. Instalace se provádí pouze směrem dopředu. Dítě je připoutáno společně s podsedákem pomocí tříbodového pásu vozidla.
- Nikdy nepoužívejte tento dětský zádržný systém na místech, kde je instalován aktivní přední airbag.
- Aktivní přední airbag může v případě nehody způsobit usmrcení nebo vážné zranění vašeho dítěte.
- Pečlivě si přečtěte pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
- Podsedák můžete používat na následujících místech k sezení:

Instalace ve vozidle s tříbodovým bezpečnostním pásem

1. Umístěte podsedák po směru jízdy na zadní sedadlo nebo na sedadlo spolujezdce. Ujistěte se, že podsedák zcela spočívá na sedací ploše sedačky auta a opírá se o opěradlo. Pod podsedák neumisťujte klíny ani polštáře pro změnu polohy sezení.
2. Umístěte dítě na podsedák. Ujistěte se, že sedí rovně a je lehce nakloněné.
3. Připoutejte dítě tříbodovým bezpečnostním pásem vozidla, dokud neuslyšíte cvaknutí. Ujistěte se, že bederní pás vede pod oběma loketními opěrkami podél zeleného vedení pásu. Pás nesmí být zkroucený. Je důležité, aby ramenní pás ležel na rameni středově. Bederní pás musí pevně obepínat bedra dítěte. Spona pásu musí hladce doléhat k podsedáku.

Pokyny k ošetřování

Černé plastové jádro lze otírat vlhkým hadříkem bez použití čisticího prostředku. Textilní potah je pratelný:

Samokontrola bezpečnosti

V případě problémů s instalací se obraťte na výrobce. Pravidelně kontrolujte správnou funkci bezpečnostního pásu. Pravidelně také vizuálně kontrolujte, zda není podsedák poškozen. Poškozený výrobek nepoužívejte.

Opatření v případě nehody

Po případné nehodě již podsedák nepoužívejte. Po nehodě vyměňte podsedák za nový.

Likvidace

Výrobek zlikvidujte v souladu se zákony a předpisy platnými ve Vaší zemi.

Záruka a servisní služby

Na tento výrobek získáváte tříletou záruku od data zakoupení. Tato záruka nemá vliv na vaše ostatní zákonná práva. Pokud se během záruční doby tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek vám podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme, případně vrátíme kupní cenu.
Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení. Tento záruční servis je poskytován po předložení pokladního dokladu a dokumentace závady. Záruka neprodlužuje záruční dobu. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční doba. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Postup v případě záruční reklamace

- Prodejní doklad spolu s popisem závady a objednacím číslem zboží IAN 491971_2404 zašlete na následující adresu:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Německo
  Horká linka: 00800 80040044
  (bezplatná linka – 8 – 20 hodin),
  e-mail: info@mynetsend.de
- V závislosti na typu závady náš servisní partner rozhodne, jak bude reklamace vyřízena (oprava, výměna nebo vrácení peněz).

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Diese Gebrauchsanleitung ist wichtiger Bestandteil und muss während der gesamten Lebensdauer am Produkt aufbewahrt werden und für den Anwender zugänglich sein. Wenn Sie die Kindersitzerhöhung an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere ie Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor sie die Kindersitzerhöhung einsetzen. Verwenden Sie die Kindersitzerhöhung nur wie in dieser Anleitung beschrieben und für den angegebenen Einsatzbereich. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen.
Die Kindersitzerhöhung ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und ist kein Spielzeug. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsge-mäßen Gebrauch entstanden sind.

Warn- und Sicherheitshinweise

- Um Ihrem Kind größtmögliche Sicherheit zu bieten, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Die starren Gegenstände und Kunststoffteile der Kindersitzerhöhung müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Verwendung des Fahrzeugs nicht durch einen beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Punkte als jene, die in der Anleitung beschrieben und an der Kindersitzerhöhung gekennzeichnet sind.
- Verwenden Sie diese Kindersitzerhöhung ausschließlich im Auto. Sie ist nicht für die Verwendung z. B. zu Hause geeignet.
- Aus Sicherheitsgründen muss die Kindersitzerhöhung auch dann im Fahrzeug befestigt sein, wenn sich kein Kind darin befindet.
- Überlasten Sie niemals die Kindersitzerhöhung indem das Sie mehr als ein Kind oder zusätzliche Lasten darin transportieren.
- Alle Gurte, die die Kindersitzerhöhung am Fahrzeug halten, müssen fest angezogen sein.
- Es ist wichtig, dass tiefsitzende Gurte das Becken des Kindes fest umschließen.
- Der Beckengurt muss so tief wie möglich angelegt werden, damit das Becken richtig gehalten wird.
- Die Kindersitzerhöhung sollte ersetzt werden, wenn sie bei einem Unfall heftigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist gefährlich, ohne Zustimmung der zuständigen Behörde, Änderungen oder Ergänzungen am Produkt vorzunehmen. Die Nichtbeachtung der Montage-, Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers birgt ebenfalls Gefahren für die Sicherheit des Kindes. Es dürfen keine Veränderungen an der Kindersitzerhöhung vorgenommen werden.
- Das Kind niemals unbeaufsichtigt in der Kindersitzerhöhung lassen.
- Achten Sie darauf, dass sich im Fahrzeug (z. B. auf der Hutablage) keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände befinden, die bei einem Unfall Insassen verletzten könnten. Stellen Sie sicher, dass Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind
- Die Kindersitzerhöhung darf nicht ohne Sitzbezug verwendet werden – ohne Sitzbezug könnte sich das Kind am aufgeheizten Kunststoffsitz verbrennen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sitzbezug der Kindersitzerhöhung nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen ersetzt wird.
  Der Textilbezug ist ein wesentlicher Bestandteil des Produktes.
- Bitte schützen Sie die Kindersitzerhöhung vor Sonneneinstrahlung wenn sie nicht benutzt wird, da sie sonst zu heiß für das Kind werden könnte.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Type:	1
Körpergröße:	125 - 150 cm
Einbaurichtung:	Vorwärts gerichtet
Installation:	3-Punkt-Gurt des Autos
Genehmigungsart:	Universal Booster

HINWEIS

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie „universal“ mit Kissen zum Höhenausgleich. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt worden, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbesserte Rückhaltesysteme der Kategorie „i-Size“ und „universal“ geeignet sind. Im Zweifelsfall kann der Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder der Einzelhändler befragt werden.

Verwendung im Fahrzeug

- Dieses Produkt ist geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 125-150 cm. Der Einbau erfolgt ausschließlich vorwärtsgerichtet. Das Kind wird zusammen mit der Kindersitzerhöhung mit dem 3-Punkt-Gurt des Autos angeschnallt.
- Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem niemals in Sitzpositionen, in denen ein aktiver Frontairbag installiert ist.
- Ein aktiver Frontairbag kann bei einem Unfall zum Tod oder zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum s päteren Nachschlagen sicher auf.
- Sie können Ihre Kindersitzerhöhung an folgenden Sitz positionen verwenden:

Einbau im Fahrzeug mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt

1. Die Kindersitzerhöhung in Fahrtrichtung auf den Rücksitz oder Beifahrersitz auflegen. Achten Sie darauf, dass die Kindersitzerhöhung vollständig auf der Sitzfläche des Autositzes aufliegt und an die Rückenlehne anstoßt. Legen Sie keine Keile oder Kissen unter die Kindersitzerhöhung um die Sitzposition zu verändern.
2. Setzen Sie das Kind auf die Kindersitzerhöhung. Achten Sie darauf, dass es gerade sitzt und angelehnt ist.
3. Schnallen Sie Ihr Kind mit dem 3-Punkt-Sicherheitsgurt Ihres Fahrzeuges an bis Sie ein Klicken hören. Achten Sie darauf, dass der Gurt unterhalb der beiden Armlehnen entlang der grünen Gurtführung verläuft. Der Gurt darf dabei nicht verdreht sein. Es ist wichtig, dass der Schultergurt mittig auf der Schulter liegt. Der Beckengurt muss das Becken des Kindes fest umschließen.
   Der Verschluss des Gurtes muss glatt an der Kindersitzerhöhung anliegen.

Pflegehinweis

Der schwarze Kunststoffkern kann mit einem feuchten Tuch, ohne Reinigungsmittel abgewischt werden. Der Textilbezug ist waschbar:

Sicherheits-Selbstprüfung

Wenn Sie Probleme bei der Installation haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Überprüfen Sie den Sicherheitsgurt regelmäßig um dessen Funktion zu gewährleisten. Prüfen Sie auch die Kindersitzerhöhung regelmäßig auf optische Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

Maßnahmen nach einem Unfall

Nach einem Unfall bitte die Kindersitzerhöhung nicht mehr verwenden. Tauschen Sie nach einem Unfall die Kindersitzerhöhung gegen eine neue aus.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Garantie und Serviceabwicklung

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Tritt innerhalb der Garantiezeit ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind. Diese Garantieleistung wird nach Vorlage des Kassabeleges und Dokumentation des Mangels geleistet. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Abwicklung im Garantiefall

- Senden Sie den Kassabeleg samt Beschreibung des Mangels und unter Angabe der Artikelnummer IAN 491971_2404 an nachfolgende Adresse:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Deutschland
  Hotline: 00800 80040044
  (Hotline kostenfrei – 8 – 20 Uhr)
  E-Mail: info@mynetsend.de
- Abhängig von der Art des Mangels wird unser Servicepartner entscheiden wie der Garantiefall abgewickelt wird (Reparatur, Ersatz oder Erstattung).

Hjertelig tillykke!

Med dit køb har du valgt et af vores kvalitetsprodukter. Denne brugsanvisning er en vigtig del af produktet og skal opbevares sammen med produktet i hele dets levetid og være tilgængelig for brugeren. Hvis du videregiver selepuden til tredjemand, videregiv også altid denne brugsanvisning.

Formålsbestemt anvendelse

Læs brugsanvisningen, navnlig sikkerhedsoplysningerne, grundigt igennem, inden du bruger selepuden. Brug kun selepuden i henhold til beskrivelsen i denne vejledning og inden for det oplyste anvendelsesområde. Enhver anden anvendelse gælder som ukorrekt og kan føre til personeller materielle skader. Selepuden er kun beregnet til privat brug og er ikke legetøj. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået ved ikke formålsbestemt brug.

Advarsels- og sikkerhedsoplysninger

- For at give dit barn størst mulig sikkerhed læs venligst denne brugsanvisning og overhold den.
- Selepudens ubevægelige dele og kunststofdele skal placeres og monteres på en sådan måde, at de ved daglig brug af køretøjet ikke kan klemmes fast af et bevægeligt sæde eller en køretøjsdør.
- Brug ikke andre bærende punkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og der er mærket på selepuden.
- Selepuden må udelukkende bruges i køretøjet. Den er ikke beregnet til brug f.eks. i hjemmet.
- Af sikkerhedsårsager skal selepuden også være fastgjort i køretøjet, når den ikke sidder børn på den.
- Du må aldrig overbelaste selepuden ved at du transporterer mere end et enkelt barn eller ekstra last på den.
- Alle seler, der fastholder selepuden i køretøjet, skal være strammet.
- Det er vigtigt, at de lavtsiddende remme omslutter barnets hofte stramt.
- Hofteselen skal placeres så lavt som muligt, så bækkenet holdes korrekt.
- Selepuden bør udskiftes, hvis den har været udsat for kraftig belastning i forbindelse med en ulykke.
- Det er farligt at foretage ændringer eller tilføjelser til produktet uden samtykke fra de relevante myndigheder. Også tilsidesættelse af producentens monterings-, advarsels- og sikkerhedsoplysninger kan være til fare for barnets sikkerhed. Der må ikke gennemføres ændringer på selepuden.
- Barnet må aldrig sidde på selepuden uden opsyn.
- Vær opmærksom på, at der i køretøjet (f.eks. på hattehylden) ikke ligger tunge eller skarpe genstande, der ville kunne kvæste passagererne i tilfælde af en ulykke. Sørg for, at bagage eller andre genstande, der kan forårsage kvæstelser ved et sammenstød, er sikret forsvarligt.
- Selepuden må ikke bruges uden betræk – uden betræk er der risiko for, at barnet brænder sig på kunststofsædet, hvis det er blevet for varmt.
- Sørg for, at selepudens betræk ikke erstattes af et andet end det, der anbefales af producenten. Tekstilbetrækket er en vigtig del af produktet.
- Beskyt autostolen mod sollys, når den ikke er i brug, da den ellers kan blive for varm for barnet.

PRODUKTBESKRIVELSE

Type:	1
Kropsstørrelse:	125-150 cm
Monteringsretning:	I fartretning
Installation:	Køretøjets 3-punktssele
Godkendelse:	Universal Booster

BEMÆRK

Dette er et forbedret fastholdelsessystem til børn i kategorien "universal" med pude til højdeudligning. Det er godkendt i henhold til FN-reglementet nr. 129 om brug på sådanne køretøjssæder, der i henhold til køretøjsproducentens oplysninger i køretøjets manual er egnet til forbedrede tilbageholdelsessystemer i kategorien "i-size" og "universal". Ved tvivl er du velkommen til at henvende dig til det forbedrede fastholdelsessystems producent eller forhandler.

Brug i køretøjet

- Dette produkt er egnet til børn med en højde på 125-150 cm. Sædet skal altid monteres i fartretning. Barnet spændes fast sammen med selepuden ved hjælp af køretøjets 3-punktssele.
- Brug aldrig dette fastholdelsessystem til børn på sæder, hvor der er installeret en aktiv frontairbag.
- En aktiv frontairbag kan i tilfælde af ulykke medføre barnets død eller alvorlige kvæstelser.
- Læs venligst anvisningerne omhyggeligt og opbevar dem på et sikkert sted, så du senere kan slå op i dem.
- Du kan bruge selepuden i følgende sædepositioner:

Montering i køretøjet med 3-punktssele

1. Selepuden lægges på bagsædet eller passagersædet, så den vender i kørselsretning. Vær opmærksom på, at selepuden ligger helt på køretøjets siddeflade og støder op mod ryglænet. Læg ikke kiler eller puder under selepuden for at ændre sædepositionen.
2. Sæt barnet på selepuden. Vær opmærksom på, at barnet sidder lige og ret op mod ryglænet.
3. Spænd dit barn fast med køretøjets 3-punktssele, indtil den går i indgreb med et klik. Vær opmærksom på, at bæltet føres under begge armlæn langs med den grønne selestyring. Selen må ikke være snoet. Det er vigtigt, at skulderselen ligger midt på skulderen. Hofteselen skal ligge stramt imod barnets hofte. Selens lås skal ligge ret op mod selepuden.

Plejeanvisning

Selve det sorte kunststofsæde kan tørres af med en fugtig klud, der ikke er tilsat rengøringsmidler. Tekstilbetrækket kan vaskes:

Sikkerhedsselvtest

Hvis du har problemer med monteringen, henvend dig venligst til producenten. Kontroller sikkerhedsselen regelmæssigt for at sikre dens funktion. Kontroller også selepuden regelmæssigt for synlige skader. Et beskadiget produkt må ikke anvendes.

Forholdsregler efter en ulykke

Brug venligst ikke længere selepuden efter en ulykke. Efter en ulykke skal selepuden udskiftes med en ny.

Bortskaffelse

Bortskaf produktet i henhold til dit lands gældende love og bestemmelser.

Garanti og service

Fra købsdato er der 3 års garanti på dette produkt. Lovbefalede rettigheder begrænses ikke af denne garanti. Skulle der i garantiperioden optræde en materialeeller fabrikationsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret gratis, erstattet med et nyt produkt, eller købsprisen refunderes. Garantien dækker ikke produktdele, der er udsat for almindelig slitage. Denne garanti ydes efter forevisning af kassebon og dokumentation af manglen. Garantien forlænger ikke garantiperioden. Garantiperioden begynder ikke forfra ved reparation eller ombytning af produktet. Reparationer, der gennemføres efter udløb af garantiperioden, er omkostningspligtige.

Afvikling af en garantisag

- Send kassebonen og en beskrivelse af manglen samt angivelse af artikelnummer IAN 491971_2404 til følgende adresse:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / TYSKLAND
  Hotline: 00800 80040044 (gratis hotline – kl. 8-20),
  e-mail: info@mynetsend.de
- Afhængigt af manglens art beslutter vores servicepartner, hvordan garantien skal træde i kraft (reparation, nyt produkt eller pengene tilbage).

¡Enhorabuena!

Con su compra, ha adquirido un producto de alta calidad de nuestra marca. Estas instrucciones de uso son una parte importante y deben guardarse en el producto y estar accesibles al usuario durante toda su vida útil. Si cede el asiento elevador a un tercero, asegúrese de incluir este manual de instrucciones.

Uso conforme al empleo previsto

Lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el asiento elevador. Utilice el asiento elevador únicamente como se describe en estas instrucciones y para el uso indicado. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o lesiones. El asiento elevador ha sido diseñado únicamente para uso no comercial y no es ningún juguete. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso incorrecto.

Advertencias e instrucciones de seguridad

- Para proporcionar a su hijo la mayor seguridad posible, lea atentamente estas instrucciones de uso y sígalas.
- Los objetos rígidos y las piezas de plástico del asiento elevador para vehículos deberán estar dispuestos y montados de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento en movimiento o en una puerta del vehículo durante el uso diario del vehículo.
- No utilice puntos de apoyo distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento elevador para vehículos.
- Utilice este asiento elevador para vehículos únicamente en automóviles. No es apto, p. ej., para ser usado en el hogar.
- Por razones de seguridad, el asiento elevador para vehículos debe estar sujeto en el vehículo aunque no haya ningún niño en él.
- No sobrecargue nunca el asiento elevador transportando en él a más de un niño o cargas adicionales.
- Todos los cinturones que sujetan el asiento elevador en el vehículo deben estar bien apretados.
- Es importante que los cinturones bajos sujeten firmemente la pelvis del niño.
- El cinturón subabdominal debe colocarse lo más bajo posible para que la pelvis se sujete correctamente.
- El asiento elevador debe sustituirse si se ha visto sometido a grandes esfuerzos en un accidente.
- Es peligroso realizar cambios o incorporaciones al producto sin la aprobación de la autoridad competente. El incumplimiento de las instrucciones de montaje, advertencia y seguridad del fabricante también supone riesgos para la seguridad del niño. No debe realizarse ninguna modificación en el asiento elevador.
- No dejar nunca al niño sin supervisión en el asiento elevador.
- Asegúrese de que no haya en el vehículo (p. ej. en la bandeja trasera) ningún objeto pesado o afilado que en caso de accidente pueda lesionar a los pasajeros. Asegúrese de que el equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén bien sujetos.
- El asiento elevador no se debe utilizar sin funda – sin la funda el niño podría quemarse en el plástico recalentado.
- Asegúrese de que la funda del asiento elevador no se sustituye por otra que no sea la recomendada por el fabricante. La funda textil es una parte esencial del producto.
- Proteja el asiento elevador de la luz solar cuando no lo utilice, ya que de lo contrario podría calentarse demasiado para el niño.

Descripción del producto

Tipo:	1
Altura corporal:	125-150 cm
Dirección de montaje:	en el sentido de la marcha
Montaje:	cinturón de 3 puntos del vehículo
Tipo de homologación:	Universal Booster

AVISO

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado de categoría «universal» con cojines de compensación de altura. Ha sido homologado de conformidad con el Reglamento n.° 129 de las Naciones Unidas para ser utilizado en asientos de vehículos aptos para sistemas de retención mejorada de categoría «i-Size» y «universal», tal como especifica el fabricante del vehículo en el manual del mismo. En caso de duda puede consultar al fabricante del dispositivo de retención infantil mejorado o a su vendedor.

Utilización en el vehículo

- Este producto es adecuado para niños con una altura de 125-150 cm. Solamente se monta mirando hacia delante. El niño se sujeta junto con el asiento elevador usando el cinturón de 3 puntos del vehículo.
- No utilice nunca este sistema de retención infantil en los asientos en los que esté instalado un airbag frontal activo.
- Un airbag frontal activo puede matar o lesionar gravemente a su hijo en caso de accidente.
- Lea atentamente las instrucciones y guárdelas para futuras consultas.
- Puede utilizar su asiento infantil en las siguientes posiciones de asiento:

Montaje en el vehículo con el cinturón de seguridad de 3 puntos

1. El asiento elevador se coloca en la dirección de la marcha en el asiento trasero o el asiento delantero del copiloto. Asegúrese de que el asiento elevador se apoya completamente en la superficie del asiento del automóvil y toca el respaldo. No coloque cuñas ni cojines debajo del asiento elevador para modificar la posición de sentado.
2. Ponga al niño en el asiento elevador. Asegúrese de que se siente recto y que esté apoyado.
3. Abroche al niño con el cinturón de seguridad de 3 puntos de su vehículo hasta que oiga un clic. Asegúrese de que el cinturón pasa por debajo de ambos reposabrazos a lo largo de la guía verde del cinturón. El cinturón no debe estar torcido. Es importante que el cinturón de hombro quede centrado en el hombro. El cinturón pélvico debe abarcar con firmeza la pelvis del niño. El cierre del cinturón debe estar liso, en contacto con el asiento elevador.

Cuidados

El núcleo de plástico negro se puede limpiar pasando un paño húmedo sin detergente. La funda textil se puede lavar:

Autocomprobación de seguridad

Si tiene algún problema durante el montaje póngase en contacto con el fabricante. Compruebe regularmente el funcionamiento del cinturón de seguridad. Compruebe también con regularidad si el asiento elevador presenta daños visibles. No utilice ningún producto dañado.

Medidas tras un accidente

No vuelva a utilizar el asiento elevador si ha estado implicado en un accidente. Tras un accidente cambie el asiento elevador por uno nuevo.

Eliminación

Elimine el producto según la legislación vigente en su país para la eliminación de residuos.

Tramitación de la garantía y asistencia técnica

Este producto tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Esta garantía no limita ninguna garantía legal. Si se produce un defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía, repararemos o sustituiremos el producto gratuitamente o le reembolsaremos el precio de compra, a nuestra discreción. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a desgaste normal. Este servicio de garantía se presta tras la presentación del recibo de compra y la documentación del defecto. Nuestra garantía no amplía el periodo de garantía legal obligatoria. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía. Las reparaciones efectuadas después de la expiración del periodo de garantía están sujetas a un recargo.

Tramitación en caso de reclamación de garantía

- Envíe el recibo de compra junto con una descripción del defecto y el número de artículo IAN 491971_2404 a la siguiente dirección:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Alemania
  Línea de atención al cliente: 00800 80040044
  (línea de atención al cliente gratuita – 8– 20 h),
  correo electrónico: info@mynetsend.de
- Nuestro socio de servicio decidirá, en función de la naturaleza del defecto, cómo se tramitará la reclamación de garantía (reparación, sustitución o reembolso).

Félicitations !

Par votre achat, vous avez choisi un produit de grande qualité issu de notre maison. En tant que composante importante, la présente notice d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie du produit et être accessible pour l'utilisateur. La présente notice d'utilisation doit absolument être transmise avec le produit en cas de transmission de ce dernier à des tiers.

Utilisation conforme

Lisez la notice d'utilisation, notamment les consignes de sécurité, entièrement et avec soin avant d'utiliser le siège auto rehausseur. Utilisez le siège auto rehausseur uniquement comme décrit dans la présente notice et pour le domaine d'utilisation indiqué. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Le rehausseur n'est destiné qu'à une utilisation privée et n'est pas un jouet. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages occasionnés par une utilisation non conforme aux dispositions.

Avertissements et consignes de sécurité

- Afin de garantir la sécurité optimale de votre enfant, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation et la respecter.
- Les objets rigides et les parties en plastique du siège auto rehausseur doivent être disposés et montés de façon à ce qu'ils ne risquent pas d'être coincés par un siège mobile ou dans une porte de véhicule dans le cadre de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- N'utilisez pas d'autres points de support que ceux décrits dans la notice et indiqués sur le siège auto rehausseur.
- Utilisez le rehausseur uniquement en voiture. Il ne convient pas pour une utilisation à la maison par exemple.
- Pour des raisons de sécurité, le rehausseur doit également être fixé dans le véhicule, même si aucun enfant n'y est installé.
- Ne surchargez jamais le siège auto rehausseur en y transportant plus d'un enfant ou des charges supplémentaires.
- Toutes les ceintures qui maintiennent le siège auto rehausseur dans le véhicule doivent être bien serrées.
- La ceinture abdominale doit être placée le plus bas possible afin que le bassin soit bien soutenu.
- Il est important qu'une ceinture basse entoure bien le bassin de l'enfant.
- Le siège auto rehausseur doit être remplacé s'il a été exposé à des charges lourdes lors d'un accident.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au produit sans l'accord des autorités compétentes. Le non-respect des consignes de montage, des avertissements et des consignes de sécurité du fabricant présente également des risques pour la sécurité de l'enfant. Aucune modification ne doit être apportée au siège auto rehausseur.
- Ne jamais laisser l'enfant seul avec le rehausseur sans surveillance.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets lourds ou tranchants à l'intérieur du véhicule (par exemple, sur la plage arrière) susceptibles de blesser les occupants en cas d'accident. Assurez-vous que les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision sont correctement sécurisés
- Le siège auto rehausseur ne doit pas être utilisé sans housse de siège - sans housse de siège, l'enfant pourrait se brûler sur le siège en plastique chauffé.
- Assurez-vous que la housse de siège du siège auto rehausseur n'est pas remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant. La housse textile est un élément essentiel du produit.
- Veuillez protéger le rehausseur de chaise des rayons du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé, car il pourrait devenir trop chaud pour l'enfant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Type :	1
Taille corporelle :	125 - 150 cm
Sens de montage :	orienté vers l'avant
Installation :	ceinture à 3 points de la voiture
Type d'autorisation :	Universal Booster

REMARQUE

Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré de la catégorie « universelle » avec coussin de compensation de hauteur. Il a été certifié en vertu du règlement UN n° 129 pour une utilisation sur des sièges de véhicules conçus pour des dispositifs de retenue améliorés des catégories « i-Size » et « universal » conformément aux spécifications du constructeur du véhicule. En cas de doute, il est possible de contacter le fabricant du système de retenue pour enfants ou le revendeur.

Utilisation dans le véhicule

- Ce produit convient pour les enfants mesurant entre 125 et 150 cm.
  Le montage est effectué uniquement dans le sens de la marche. L'enfant est attaché au siège auto rehausseur avec la ceinture à 3 points de la voiture.
- N'utilisez jamais ce dispositif de retenue pour enfants sur des positions assises où un airbag avant actif est installé.
- Un airbag avant actif peut entraîner le décès de votre enfant ou lui causer des blessures graves en cas d'accident.
- Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.
- Vous pouvez utiliser votre siège auto rehausseur dans les positions suivantes :

Montage dans le véhicule avec une ceinture de sécurité à 3 points

1. Placez le siège auto rehausseur dans le sens de la conduite sur le siège arrière ou le siège passager. Veillez à ce que le siège auto rehausseur soit entièrement à plat sur l'assise du siège auto et collé contre le dossier.
   Ne placez pas de cale ou de coussin sous le siège auto rehausseur afin de modifier la position 'assise.
2. Placez l'enfant sur le rehausseur. Veillez à ce qu'il soit droit et adossé.
3. Attachez votre enfant avec la ceinture de sécurité à 3 points de votre véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Veillez à ce que la ceinture passe sous les deux accoudoirs le long du guide-ceinture vert. La ceinture ne doit pas être tordue. Il est important que la sangle d'épaule soit au milieu de l'épaule.
   La ceinture sous-abdominale doit bien entourer le bassin de l'enfant.
   La fermeture de la ceinture doit être lisse sur le siège auto rehausseur.

Consignes d'entretien

Le noyau en plastique noir peut être essuyé avec un chiffon humide, sans produit nettoyant. La housse textile est lavable.

Auto-contrôle de sécurité

Si vous avez des problèmes lors de l'installation, veuillez vous adresser au fabricant. Vérifiez la ceinture de sécurité régulièrement afin de garantir son fonctionnement. Vérifiez également régulièrement l'absence de dommages visuels sur le siège auto rehausseur. N'utilisez pas un produit endommagé.

Mesures en cas d'accident

Veuillez ne plus utiliser le siège auto rehausseur après un accident. Après un accident, veuillez remplacer le siège auto rehausseur par un neuf.

Élimination

Éliminez le produit conformément aux lois et aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Garantie et déroulement du service après-vente

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. Vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie. En cas d'apparition d'un vice matériel ou de fabrication pendant la période de garantie, le produit est réparé, remplacé pour vous gratuitement par nos soins ou son prix d'achat remboursé, selon notre choix.
Cette garantie ne s'étend pas aux parties de produit soumises à une usure normale. Cette prestation de garantie est fournie sur présentation du ticket de caisse et de la documentation du vice. La période de garantie n'est pas prolongée après un recours à la garantie. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou le remplacement du produit. Après expiration de la durée de garantie, les réparations occasionnées sont payantes.

Traitement d'un cas de garantie

- Envoyez le ticket de caisse ainsi que la description du vice en indiquant le numéro d'article IAN 491971_2404 à l'adresse suivante :
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Allemagne
  Hotline : 00800 80040044
  (Hotline gratuite – de 8h à 20h),
  courriel : info@mynetsend.de
- En fonction de la nature du vice, notre partenaire du service après-vente décidera du mode d'exercice de la garantie (réparation, remplacement ou remboursement).

Congratulations!

With your purchase, you have chosen a high-quality product from our company. These instructions for use represent an integral part, and must be kept on the product and accessible to the user throughout its service life. If you pass the booster seat on to a third party, be sure to include these instructions for use.

Intended use

Read the instructions for use carefully, especially the safety instructions, before using the booster seat. Only use the booster seat as described in these instructions for use and for the specified area of use. Any other use is considered improper and may result in damage to property or personal injury. The booster seat is for private use only and is not a toy. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

Warning and safety instructions

- To provide your child with the greatest possible level of safety, please read these instructions for use carefully and follow them.
- The rigid objects and plastic parts of the booster seat shall be arranged and installed in such a way that they cannot be trapped by a moving seat or in a vehicle door during daily use of the vehicle.
- Do not use any load-bearing points other than those described in the instructions for use and marked on the booster seat.
- Only use this booster seat in the car. It is not suitable for use at home, for example.
- For safety reasons, the booster seat must be secured in the vehicle even if there is no child in it.
- Never overload the booster seat by carrying more than one child or additional loads.
- All straps holding the booster seat to the vehicle should be tight.
- It is important that low-fitting harnesses firmly enclose the child's pelvis.
- The lap belt must be positioned as low as possible so that the pelvis is held correctly.
- The booster seat should be replaced if it has been subjected to severe stress in an accident.
- It is dangerous to make changes or additions to the product without the approval of a competent authority. Failure to follow the manufacturer's assembly, warning and safety instructions also poses risks to the child's safety. No modifications may be made to the booster seat.
- Never leave the child unattended in the booster seat.
- Make sure that there are no heavy or sharp objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) that could injure passengers in the event of an accident. Ensure that luggage or other items that could cause injury in a collision are properly secured
- The booster seat must not be used without the seat cover – without the seat cover, the child could suffer burns as a result of the heated plastic seat.
- Ensure that the seat cover of the booster seat is not replaced with one other than that recommended by the manufacturer. The textile cover is an essential part of the product.
- Please protect the booster seat from sunlight when it is not in use, otherwise it could become too hot for the child.

PRODUCT DESCRIPTION

Type:	1
Body height:	125 - 150 cm
Direction of installation:	Forward-facing
Installation:	3-point car seat belt
Permit type:	Universal Booster

NOTE

This is an improved child restraint system of the "universal" category with cushions that facilitate a compensation for height. It has been approved in accordance with UN Regulation No 129 for use on those vehicle seats which are suitable for "i-Size" and "universal" category enhanced restraint systems as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle manual. If in doubt, the manufacturer of the improved child restraint system or the retailer should be consulted.

Use in the vehicle

- This product is suitable for children with a height of 125-150 cm. The installation is carried out in forward-facing direction only. The child is strapped in together with the booster seat using the car's 3-point belt.
- Never use this child restraint system in seating positions where an active front airbag is installed.
- An active front airbag can cause death or serious injury to your child in the event of an accident.
- Please read the instructions carefully and keep them safe for future reference.
- You can use your booster seat in the following seating positions:

Installation in the vehicle with 3-point safety belt

1. Place the booster seat in the direction of travel on the rear seat or passenger seat. Make sure that the booster seat rests completely on the seat surface of the car seat and is pressed up against the backrest. Do not place wedges or cushions under the booster seat to change the seating position.
2. Place the child on the booster seat. Make sure the child is sitting up straight and leaning.
3. Fasten your child with the 3-point safety belt of your vehicle until you hear a click. Make sure that the belt runs underneath both armrests along the green belt guide. The belt must not be twisted. It is important that the shoulder pad is centred on the shoulder. The lap belt must firmly enclose the child's pelvis. The belt's buckle must lie smoothly against the booster seat.

Care instructions

The black plastic core can be wiped with a damp cloth, without detergent.
The textile cover is washable:

Safety self-check

Should you experience problems with the installation, please contact the manufacturer. Check the seat belt regularly to ensure it is functioning properly. Also check the booster seat regularly for any signs of visual damage.
Do not use a damaged product.

What to do after an accident

After an accident, please do not use the booster seat. Replace the booster seat with a new one after an accident.

Disposal

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations in force in your country.

Warranty and service handling

You will receive a 3-year guarantee on this product from the date of purchase. Statutory rights are not restricted by this guarantee. If a material or manufacturing defect occurs within the warranty period, we will – at our discretion – repair or replace the product for you free of charge or refund the purchase price.
This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear. This warranty service is provided after submission of the sales receipt and documentation of the defect. The warranty period is not extended by the warranty. The repair or replacement of the product does not start a new warranty period. Repairs required after the expiry of the warranty period are subject to a charge.

Processing in the event of a warranty claim

- Send the sales receipt together with a description of the defect and the item number IAN 491971_2404 to the following address:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Germany
  Hotline: 00800 80040044
  (hotline free of charge - 8 am - 8 pm),
  e-mail: info@mynetsend.de
- Depending on the nature of the defect, our service partner will decide how the warranty claim will be handled (repair, replacement or refund).

Gratulálunk!

Vásárlásával cégünk kiváló minőségű terméke mellett döntött. A használati útmutató a termék fontos részét képezi, és a termék teljes élettartama alatt a felhasználó számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Ha a gyerekülés magasítót valakinek továbbadja, feltétlenül adja oda hozzá ezt a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

A gyerekülés magasító használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különösen a biztonsági tudnivalókat. A gyerekülés magasítót csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és anyagi károkat vagy személyi sérüléseket okozhat. A gyerekülés magasító kizárólag magáncélú használatra szolgál, és nem játékszer. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók

- Annak érdekében, hogy gyermeke a lehető legnagyobb biztonságban legyen, kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és kövesse a benne foglaltakat.
- Az ülésmagasító merev tárgyait és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű napi használata során azok ne szorulhassanak be a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába.
- Ne használjon az útmutatóban leírtaktól és az ülésmagasítón megjelöltektől eltérő támasztási pontokat.
- A gyerekülés magasítót kizárólag autóban használja. Az ülésmagasító pl. otthoni használatra nem alkalmas.
- Biztonsági okokból az ülésmagasítót akkor is rögzíteni kell a járműben, ha nincs benne gyermek.
- Soha ne terhelje túl az ülésmagasítót egynél több gyermek vagy további terhek szállításával.
- Minden övnek, amely az ülésmagasítót a járműhöz rögzíti, szorosnak kell lennie.
- Fontos, hogy a mélyen elhelyezkedő övek szorosan körülzárják a gyermek medencéjét.
- Az övnek a lehető legalacsonyabban kell elhelyezkednie, hogy a medencét megfelelően tartsa.
- A gyerekülés magasítót ki kell cserélni, ha az egy baleset során súlyos igénybevételnek volt kitéve.
- A terméken az illetékes hatóság engedélye nélkül módosításokat vagy kiegészítéseket végezni veszélyes. A gyártó szerelési-, figyelmeztetési- és biztonsági tudnivalóinak figyelmen kívül hagyása a gyermek biztonságát is veszélyezteti. Az ülésmagasítón semmilyen módosítást nem szabad végezni.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az ülésmagasítóban.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek nehéz vagy éles szélű tárgyak a járműben (pl. a kalaptartón), amelyek baleset esetén sérülést okozhatnak. Győződjön meg arról, hogy a csomagok vagy más olyan tárgyak, amelyek sérülést okozhatnak az ütközés során, megfelelően rögzítve vannak.
- A gyerekülés magasítót nem szabad üléshuzat nélkül használni – üléshuzat nélkül a gyermek bőre a felmelegedett műanyag ülésen megéghet.
- Ügyeljen arra, hogy az ülésmagasító huzatát ne cserélje ki a gyártó által ajánlottól eltérőre. A textilhuzat a termék lényeges része.
- Kérjük, védje az ülésmagasítót a napfénytől, amikor nincs használatban, különben túlságosan felmelegedhet a gyermek számára.

TERMÉKLEÍRÁS

Típus:	1
Testmagasság:	125 - 150 cm
Beszerelési irány:	Előre néző
Beszerelés:	Az autó 3-pontos biztonsági öve
Jóváhagyás típusa:	Univerzális booster

MEGJEGYZÉS

Ez egy továbbfejlesztett „univerzális” kategóriájú gyermekbiztonsági rendszer, magasságállító párnákkal. Az ENSZ 129. számú előírása szerint jóváhagyva olyan járműüléseken való használatra, amelyek alkalmasak „i-Size” és „univerzális” kategóriájú továbbfejlesztett utasbiztonsági rendszerekhez, a jármű gyártója által a jármű kézikönyvében meghatározottak szerint. Ha kétségei vannak, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Járműben történő használat

- Ez a termék 125 - 150 cm közötti testmagasságú gyermekek számára alkalmas. A beszerelés kizárólag előre néző irányba történhet. A gyermek az ülésmagasítóval együtt az autó 3-pontos biztonsági övével csatolható be.
- Soha ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert olyan üléseken, ahol aktív elülső légzsák van felszerelve.
- Az aktív elülső légzsák baleset esetén halált vagy súlyos sérülést okozhat g yermekének.
- Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg azokat a későbbi használathoz.
- A gyerekülés magasítót a következő üléseken használhatja:

Beszerelés 3-pontos biztonsági övvel ellátott járműbe

1. Helyezze a gyerekülés magasítót menetirányban a hátsó ülésre vagy az első utasülésre. Ügyeljen arra, hogy az ülésmagasító teljesen felfeküdjön az autóülés ülőfelületén, és hozzáérjen a háttámlához. Ne helyezzen éket vagy párnát az ülésmagasító alá az üléshelyzet megváltoztatásához.
2. Helyezze a gyermeket az ülésmagasítóba. Ügyeljen arra, hogy a gyermek egyenesen üljön és megtámaszkodjon.
3. Csatolja be gyermekét a jármű 3-pontos biztonsági övével, amíg kattanást nem hall. Ügyeljen arra, hogy a öv a két kartámasz alatt fusson a zöld övvezető mentén. Az öv nem csavarodhat meg. Fontos, hogy a vállheveder a váll közepén legyen. A medenceövnek szorosan körül kell zárnia a gyermek medencéjét. Az övzárnak simán kell feküdnie a gyerekülés magasítón.

Ápolási tudnivaló

A fekete műanyagrész tisztítószerek nélkül, nedves ruhával letörölhető.
A textilhuzat mosható:

Biztonsági önteszt

Ha bármilyen problémája van a beszereléssel kapcsolatban, forduljon a gyártóhoz. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öv működését. Rendszeresen ellenőrizze a gyerekülés magasítót is, hogy nincs-e rajta látható sérülés.
Ne használjon sérült terméket.

Intézkedések balest után

Baleset után ne használja többet a gyerekülés magasítót. Baleset után cserélje ki a gyerekülés magasítót egy újra.

Ártalmatlanítás

A termék ártalmatlanítását az Ön országában hatályos törvényeknek és rendelkezéseknek megfelelően végezze.

Garancia és szerviz lebonyolítása

Erre a termékre a vásárlás dátumától számított 3 év garanciát adunk. A törvényes jogokat ez a garancia nem korlátozza. Ha a garanciális időn belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket, vagy visszatérítjük a vételárat. Ez a garancia nem vonatkozik a normál kopásnak kitett termékalkatrészekre. Ezt a garanciális szolgáltatást a vásárlási nyugta és a hiba dokumentációjának bemutatása után biztosítjuk. A jótállási időszakot a szavatosság nem hosszabbítja meg. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garanciaidő. A szavatossági időn túli javítások díjkötelesek.

Garanciális eset kezelése

- Küldje el a vásárlási nyugtát a hiba leírásával és az IAN 458071_2307 cikkszám megadásával a következő címre:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Németország
  Forródrót: 00800 80040044
  (díjmentes forródrót – 8 – 20 óráig),
  E-mail: info@mynetsend.de
- A hiba típusától függően szervizpartnerünk dönti el a garanciális eset kezelé sének módját (javítás, csere vagy pénzvisszafizetés).

Congratulazioni!

Con il suo acquisto ha scelto un prodotto di alta qualità realizzato nella nostra azienda. Queste istruzioni per l'uso sono una parte importante della fornitura e devono essere conservate insieme al prodotto per tutta la sua durata utile ed essere accessibili all'utente. Se si cede il rialzo auto per bambini a terzi, assicurarsi di consegnare anche assolutamente queste istruzioni per l'uso.

Destinazione d'uso conforme

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare il rialzo auto per bambini. Utilizzare il rialzo auto per bambini solo come descritto in questo manuale e per il campo di applicazione specificato. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni materiali o a persone. Il rialzo auto per bambini è destinato esclusivamente all'uso privato e non è un giocattolo. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

Avvisi e avvertenze di sicurezza

- Per garantire la massima sicurezza al bambino, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e rispettarle.
- Gli oggetti fissi e le parti in plastica del rialzo auto per bambini devono essere disposti e installati in modo che non possano essere bloccati da un sedile mobile o da uno sportello durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Non utilizzare punti portanti diversi da quelli descritti nel manuale e contrassegnati sul rialzo auto per bambini.
- Utilizzare questo rialzo auto per bambini solo in auto. Non è, per esempio, adatto all'uso in casa.
- Per motivi di sicurezza, il rialzo auto per bambini deve essere fissato nel veicolo anche quando non è occupato.
- Non sovraccaricare mai il rialzo auto per bambini trasportando più di un bambino o carichi aggiuntivi.
- Tutte le cinture che tengono saldo il rialzo auto per bambini al veicolo devono essere ben allacciate.
- È importante che le cinture che tengono fermo il seggiolino circondino saldamente il bacino del bambino.
- La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile in modo che il bacino sia adeguatamente sostenuto.
- Il rialzo auto per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a forti sollecitazioni, ad esempio in caso di incidente.
- È pericoloso apportare modifiche o integrazioni al prodotto senza il consenso dell'autorità competente. La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio, degli avvisi e delle avvertenze di sicurezza del produttore comporta anche rischi per la sicurezza del bambino. Non è possibile apportare modifiche al rialzo auto per bambini.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel rialzo auto per bambini.
- Assicurarsi che nel veicolo (ad esempio sulla cappelliera) non vi siano oggetti pesanti o taglienti che potrebbero ferire i passeggeri in caso di incidente. Assicurarsi che siano adeguatamente fissati i bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione.
- Il rialzo auto per bambini non può essere utilizzato senza l'imbottitura – in tal caso, infatti, il bambino potrebbe scottarsi sulla plastica calda della seduta.
- Assicurarsi che l'imbottitura del rialzo auto per bambini non venga sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore. La fodera in tessuto è un componente essenziale del prodotto.
- Proteggere il seggiolino dalla luce del sole quando non è in uso, altrimenti potrebbe diventare troppo caldo per il bambino.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Tipo:	1
Altezza:	125 - 150 cm
Direzione di installazione:	Dispositivo rivolto in avanti
Installazione:	Cintura a 3 punti dell'auto
Tipo di autorizzazione:	Universal Booster

NOTA

Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini migliorato della categoria "universal", con cuscino per la compensazione dell'altezza. Il prodotto è stato approvato ai sensi del regolamento UN n. 129 per l'uso su sedili di veicoli idonei ai sistemi di ritenuta ottimizzati delle categorie "i-Size" e "universal" come specificato dal costruttore del veicolo nel manuale del veicolo. In caso di dubbio, è possibile consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini ottimizzato o il rivenditore.

Utilizzo nel veicolo

- Questo prodotto è adatto a bambini di altezza compresa tra 125 e 150 cm. La direzione di installazione è esclusivamente in avanti. Il bambino viene allacciato insieme al rialzo auto per bambini con la cintura a 3 punti dell'auto.
- Non utilizzare mai questo sistema di ritenuta per bambini in posizioni di seduta che prevedono un airbag frontale attivo.
- In caso di incidente, un airbag frontale attivo può causare la morte o lesioni gravi al bambino.
- Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- È possibile utilizzare il rialzo auto per bambini nelle seguenti posizioni:

Installazione nel veicolo con cintura di sicurezza a 3 punti

1. Posizionare il rialzo auto per bambini in direzione di marcia, sul sedile posteriore o sul sedile passeggero anteriore. Assicurarsi che il rialzo auto per bambini poggi completamente sul sedile del seggiolino auto e urti contro lo schienale. Non posizionare cunei o cuscini sotto il rialzo auto per bambini con l'intento di modificare la posizione di seduta.
2. Posizionare il bambino sul rialzo auto per bambini. Assicurarsi che sia seduto dritto e ben poggiato.
3. Allacciare il bambino con la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto fino a udire un clic. Assicurarsi che la cintura scorra sotto i due braccioli, lungo la guida della cintura verde. La cintura non deve essere attorcigliata. È importante che la cinghia diagonale si trovi al centro della spalla. La cintura addominale deve racchiudere saldamente il bacino del bambino. La chiusura della cintura deve aderire perfettamente al rialzo per seggiolino auto.

Manutenzione

L'anima in plastica nera può essere pulita con un panno umido, senza detergente. La fodera in tessuto è lavabile:

Auto-verifica di sicurezza

In caso di problemi durante l'installazione, contattare il produttore. Controllare regolarmente la cintura di sicurezza per accertarsi che funzioni. Controllare regolarmente anche il rialzo auto per bambini in quanto a danni visivi.
Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

Misure dopo un incidente

In caso di incidente, si prega di non utilizzare più rialzo auto per bambini. Dopo un incidente, sostituire il rialzo auto per bambini con uno nuovo dopo.

Smaltimento

Smaltire il prodotto corrispondentemente alle leggi e disposizioni valide nel proprio Paese.

Garanzia e assistenza

Questo prodotto è garantito per 3 anni dalla data di acquisto. I diritti legali non sono limitati da questa garanzia. Se si verifica un difetto di materiale o di fabbricazione durante il periodo di garanzia, il prodotto verrà riparato, sostituito o rimborsato gratuitamente, a nostra discrezione.
La presente garanzia non si estende alle parti del prodotto soggette a normale usura. Tale garanzia viene prestata dietro presentazione dello scontrino e della documentazione relativa al difetto. Il periodo di garanzia non è prolungato dalla prestazione in garanzia. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non inizia un nuovo periodo di garanzia. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Disbrigo di un caso di garanzia

- Inviare lo scontrino con la descrizione del difetto e indicando il codice IAN 491971_2404 al seguente indirizzo:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Germania
  Hotline: 00800 80040044
  (numero verde gratuito – 8:00 – 20:00),
  e-mail: info@mynetsend.de
- A seconda del tipo di difetto, il nostro partner di assistenza deciderà come gestire il caso di garanzia (riparazione, sostituzione o rimborso).

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogstaand product van ons bedrijf. Deze gebruiksaanwijzing is een belangrijk onderdeel en moet gedurende de gehele levensduur bij het product worden bewaard en voor de gebruiker toegankelijk zijn. Als u de stoelverhoger aan derden doorgeeft, voeg dan zeker deze gebruiksaanwijzing toe.

Beoogd gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, vooral de veiligheidsinstructies, voordat u de stoelverhoger gebruikt. Gebruik de kinderzitje alleen zoals beschreven in deze instructies en voor het aangegeven gebruiksgebied. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. De stoelverhoger is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is geen speelgoed. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en leef hem na om uw kind de grootst mogelijke veiligheid te bieden.
- De onbuigzame en kunststof onderdelen van het autozitverhoger moeten zodanig zijn aangebracht en geïnstalleerd, dat ze bij het dagelijks gebruik van het voertuig niet door een bewegende stoel of in een voertuigdeur bekneld kunnen raken.
- Gebruik geen andere dragende punten dan diegene die in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven en op het autozitverhoger zijn gemarkeerd.
- Gebruik dit autozitverhoger uitsluitend in een auto. Het is bijvoorbeeld niet geschikt voor gebruik in huis.
- Om veiligheidsredenen moet het autozitverhoger ook dan in het voertuig zijn bevestigd, als er zich geen kind in bevindt.
- Overbelast het autozitverhoger nooit door er meer dan één kind of extra lasten in te vervoeren.
- Alle banden waarmee het autozitverhoger aan het voertuig is bevestigd, moeten stevig zijn vastgezet.
- Het is belangrijk, dat diepe gordels het bekken van het kind stevig vastzetten.
- De heupgordel moet zo laag mogelijk worden geplaatst zodat het bekken correct wordt vastgehouden.
- Het autozitverhoger moet worden vervangen wanneer het bij een ongeval aan hevige belastingen werd blootgesteld.
- Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de bevoegde autoriteiten, veranderingen of aanvullingen aan het product uit te voeren. Niet-inachtneming van de montage-, waarschuwings- en veiligheidsinstructies van de fabrikant brengt ook gevaren voor de veiligheid van het kind met zich mee. Er mogen geen veranderingen aan het autozitverhoger worden uitgevoerd.
- Laat het kind nooit zonder toezicht op het autozitverhoger achter.
- Let erop dat er zich in het voertuig (bijv. op de hoedenplank) geen zware of scherpe voorwerpen bevinden, die bij een ongeval de inzittenden kunnen verwonden. Zorg ervoor dat bagage of andere voorwerpen, die bij een botsing voor letsel zouden kunnen zorgen, goed zijn vastgezet.
- Het autozitverhoger mag niet zonder stoelhoes worden gebruikt – zonder stoelhoes zou het kind zich kunnen verbranden aan de opgewarmde kunststof stoel.
- Zorg ervoor dat de stoelhoes van het autozitverhoger niet door een andere dan een door de fabrikant aanbevolen hoes wordt vervangen. De textiel hoes is een belangrijk onderdeel van het product.
- Bescherm de stoelverhoger tegen zonlicht als hij niet in gebruik is, anders kan hij te warm worden voor het kind.

Productbeschrijving

Type	1
Lichaamslengte	125 - 150 cm
Installatierichting	Naar voren gericht
Installatie	3-punts-gordel van de auto
Goedkeuringstype	Universeel booster

OPMERKING

Dit is een verbeterd kinderveiligheidssysteem van de categorie "universeel" met kussen voor hoogtecompensatie. Hij is volgens de VN-verordening nr. 129 goedgekeurd voor gebruik op voertuigstoelen die volgens de specificaties van de voertuigfabrikanten in het voertuighandboek voor verbeterde veiligheidssystemen van de categorie "i-Size" en "universeel" geschikt zijn. Bij twijfel kan dit worden nagevraagd bij de fabrikant van het verbeterde kinderveiligheidssysteem of bij de detailhandelaar.

Gebruik in een voertuig

- Dit product is geschikt voor kinderen met een lichaamslengte van 125-150 cm. De installatie vindt uitsluitend naar voren gericht plaats. Het kind wordt samen met het autozitverhoger met de 3-punts-gordel van de auto vastgezet.
- Gebruik dit kinderveiligheidssysteem nooit op zitplaatsen waarvoor een actieve front-airbag is geïnstalleerd.
- Een actieve front-airbag kan bij een ongeval tot de dood of ernstig letsel van uw kind leiden.
- Lees de instructies zorgvuldig door en bewaar ze goed voor later gebruik.
- U kunt uw kinderautostoel op de volgende zitplaatsen gebruiken:

Inbouw in een voertuig met 3-Punts veiligheidsgordel

1. Plaats het autozitverhoger in de rijrichting op de achterbank of bijrijdersstoel. Let erop dat het autozitverhoger volledig op het zitvlak van de autostoel is geplaatst en tegen de rugleuning aanligt. Leg geen wig of kussen onder het autozitverhoger om de zitplaats te veranderen.
2. Plaats het kind op het autozitverhoger. Let erop dat het recht en tegen de rugleuning aanzit.
3. Maak uw kind vast met de 3-punts veiligheidsgordel van uw auto totdat u een klik hoort. Let erop dat de gordel onder de beide armleuningen langs de groene gordelgeleiding loopt. De gordel mag daarbij niet verdraaid zijn. Het is belangrijk dat de schoudergordel in het midden op de schouder ligt. De bekkengordel moet het bekken van het kind vast omsluiten. De gesp van de gordel moet soepel tegen het autozitverhoger aanliggen.

Onderhoudsinstructie

De zwarte kunststof kern kan met een vochtige doek, zonder reinigingsmiddel worden afgeveegd. De textiel hoes is wasbaar:

Zelfcontrole veiligheid

Wanneer u problemen heeft met de installatie kunt u contact opnemen met de fabrikant. Controleer de veiligheidsgordel regelmatig om de werking ervan te kunnen waarborgen. Controleer ook het autozitverhoger regelmatig op optische beschadigingen. Gebruik geen beschadigd product.

Maatregelen na een ongeval

Gebruik het autozitverhoger niet meer na een ongeluk. Vervang het autozitverhoger na een ongeval door een nieuw kussen.

Verwijdering

Verwijder het product volgens de in uw land geldende wetten en bepalingen.

Garantie- en serviceafhandeling

Op dit product krijgt u 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Wettelijke rechten worden niet beperkt door deze garantie. Mocht er binnen de garantietermijn een materiaal- of fabricagefout optreden, dan zullen wij – naar eigen goeddunken – het product kosteloos voor u repareren of vervangen of de aankoopprijs terugbetalen. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage. Deze garantieservice wordt verleend op vertoon van de aankoopbon en documentatie van het defect. De garantieperiode wordt niet verlengd door de garantie. Bij reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode. Voor reparaties die plaatsvinden nadat de garantieperiode is verstreken, worden kosten in rekening gebracht.

Afhandeling bij een garantieclaim

- Stuur de ontvangstbevestiging met een beschrijving van de indien ontbreekt en met vermelding van het artikelnummer IAN 491971_2404 naar het volgende adres:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Duitsland
  Hotline: 00800 80040044
  (Hotline gratis – 8.00 – 20.00 uur)
  E-mail: info@mynetsend.de
- Afhankelijk van het type defect beslist onze servicepartner hoe de garantieclaim wordt afgehandeld (reparatie, vervanging of terugbetaling).

Gratulacje!

Gratulujemy zakupu wysokiej jakości produktu naszej firmy. Niniejsza instrukcja użytkowania stanowi jego ważny, integralny element i musi być przez cały czas przechowywana w pobliżu produktu tak, aby użytkownik miał do niej łatwy dostęp. W przypadku przekazania podstawki samochodowej dla dziecka innej osobie należy koniecznie dołączyć również niniejszą instrukcję użytkowania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Przed użyciem podstawki samochodowej dla dziecka należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Z podstawki samochodowej dla dziecka należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji, wykorzystując go zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować szkody materialne lub obrażenia ciała. Podstawka samochodowa dla dziecka jest przeznaczona wyłącznie na użytek prywatny i nie jest zabawką. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem tego produktu.

Ostrzeżenia i zasady bezpieczeństwa

- Aby zapewnić dziecku możliwie jak najwyższy poziom bezpieczeństwa, prosimy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkowania i przestrzegać jej treści.
- Twarde elementy oraz plastikowe części podstawki samochodowej dla dziecka należy umieścić i zainstalować w taki sposób, aby w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać zakleszczone przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
- Nie korzystać z innych punktów nośnych niż te, które są opisane w instrukcji i zaznaczone na podstawce samochodowej dla dziecka.
- Podstawkę samochodową dla dziecka stosować wyłącznie w samochodzie. Nie jest ona przeznaczona do stosowania np. w domu.
- Ze względów bezpieczeństwa podstawka samochodowa dla dziecka musi być zamocowana w samochodzie również wtedy, gdy nie znajduje się w niej dziecko.
- Nigdy nie przeciążać podstawki samochodowej, przewożąc na niej więcej niż jedno dziecko lub dodatkowe ładunki.
- Wszystkie pasy przytrzymujące podstawkę samochodową dla dziecka w pojeździe powinny być mocno naciągnięte.
- Ważne jest, aby pas przebiegający u dołu ciasno przytrzymywał miednicę dziecka.
- Pas biodrowy musi być umieszczony tak nisko, jak to możliwe, aby miednica była prawidłowo trzymana.
- Podstawkę samochodową dla dziecka należy wymienić, jeśli podczas wypadku była narażona na działanie silnych obciążeń.
- Wprowadzanie zmian lub uzupełnień w produkcie bez zgody właściwego urzędu jest niebezpieczne. Nieprzestrzeganie zasad montażu i bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń producenta również stwarza zagrożenia dla bezpieczeństwa dziecka. W podstawce samochodowej dla dziecka nie wolno wprowadzać żadnych zmian.
- Nie pozostawiać nigdy dziecka na podstawce samochodowej bez nadzoru.
- Zwracać uwagę, aby w pojeździe (np. na półce bagaż nika) nie znajdowały się ciężkie przedmioty lub przedmioty o ostrych krawędziach, które w razie wypadku mogłyby doprowadzić do obrażeń u pasażerów. Upewnić się, że bagaż lub inne przedmioty, które podczas zderzenia mogłyby doprowadzić do obrażeń ciała, są prawidłowo zabezpieczone.
- Podstawki samochodowej dla dziecka nie wolno stosować bez pokrowca – bez pokrowca dziecko mogłoby się oparzyć o nagrzane siedzisko z tworzywa sztucznego.
- Upewnić się, że pokrowiec podstawki samochodowej nie zostanie wymieniony na inny niż zalecany przez producenta. Pokrowiec tkaninowy jest istotnym elementem produktu.
- Gdy fotelik podwyższający nie jest używany, należy chronić go przed działaniem promieni słonecznych, ponieważ w przeciwnym razie może stać się zbyt gorący dla dziecka.

Opis produktu

Typ:	1
Wzrost:	125–150 cm
Kierunek montażu:	przodem do kierunku jazdy
Zamocowanie:	3-punktowy pas samochodu
Rodzaj zezwolenia:	Universal Booster

WSKAZÓWKA

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „uniwersalna podstawka podwyższająca". Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size" i uniwersalnych wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Stosowanie w pojeździe

- Niniejszy produkt jest przeznaczony dla dzieci o wzroście 125–150 cm. Montaż odbywa się wyłącznie w pozycji zwróconej przodem do kierunku jazdy. Dziecko zapina się wraz z podstawką samochodową dla dziecka za pomocą 3-punktowego pasa samochodu.
- Nigdy nie stosować niniejszego urządzenia przytrzymującego dla dzieci na miejscach siedzących, na których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna.
- Aktywna przednia poduszka powietrzna w razie wypadku może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała u dziecka.
- Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami i bezpieczne przechowywanie ich w celu późniejszego wykorzystania.
- Podstawkę samochodową dla dziecka można stosować na następujących miejscach siedzących:

Montaż w pojeździe z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa

1. Położyć podstawkę samochodową dla dziecka w kierunku jazdy na tylnym siedzeniu lub siedzeniu pasażera z przodu. Zwrócić uwagę, aby podstawka samochodowa dla dziecka całkowicie przylegała do powierzchni siedziska siedzenia samochodowego i stykała się z oparciem. Nie podkładać klinów ani poduszek pod podstawkę samochodową dla dziecka w celu zmiany położenia siedzenia.
2. Posadzić dziecko na podstawce samochodowej dla dziecka. Zwrócić uwagę, aby dziecko siedziało prosto i było oparte.
3. Zapiąć dziecko 3-punktowym pasem bezpieczeństwa pojazdu, aby rozległo się kliknięcie. Zwrócić uwagę, aby pas przebiegał pod obydwoma podłokietnikami wzdłuż zielonej prowadnicy pasa. Pas nie może być skręcony. Ważne jest, aby pas barkowy spoczywał pośrodku na barku. Pas biodrowy musi ściśle obejmować miednicę dziecka. Zapięcie pasa musi równo przylegać do podstawki samochodowej dla dziecka.

Zasady pielęgnacji

Czarny wkład z tworzywa sztucznego może być przecierany wilgotną ściereczką bez detergentu. Pokrowiec tkaninowy można prać:

Samodzielna kontrola bezpieczeństwa

W przypadku problemów z instalacją prosimy zwrócić się do producenta. Regularnie kontrolować pas bezpieczeństwa i jego działanie. Również podstawkę samochodową dla dziecka należy regularnie kontrolować pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonego produktu.

Postępowanie po wypadku

Po wypadku należy zaprzestać korzystania z podstawki samochodowej dla dziecka. Trzeba wówczas wymienić podstawkę samochodową dla dziecka na nową.

Utylizacja

Produkt należy zutylizować zgodnie z ustawami i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Gwarancja i wsparcie serwisowe

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją liczoną od dnia zakupu. Nie ogranicza ona jednak praw, które przysługują nabywcy na mocy obowiązujących przepisów. Jeżeli w okresie gwarancji wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, według naszego uznania bezpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt lub zwrócimy cenę zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu. Aby skorzystać z gwarancji, należy przedłożyć dowód zakupu oraz dokumentację wady. Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancji będą realizowane odpłatnie.

Realizacja gwarancji

- Dowód zakupu oraz opis wady należy przesłać, wraz z informacją na temat numeru artykułu (IAN 491971_2404), pod następujący adres:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6, 79206 Breisach / Deutschland
  Infolinia: 00800 80040044 (bezpłatna infolinia, czynna w godzinach od 8:00 do 20:00), e-mail: info@mynetsend.de
- Nasz partner serwisowy podejmie decyzję dotyczącą sposobu realizacji usługi gwarancyjnej (naprawa, wymiana lub zwrot pieniędzy), biorąc pod uwagę rodzaj wady.

Gratulujeme!

Svojím nákupom ste si vybrali vysokokvalitný výrobok našej firmy. Tento návod na použitie je dôležitou súčasťou a musí byť uložený pri výrobku a prístupný používateľovi počas celej doby jeho životnosti. Ak podsedák odovzdáte tretej osobe, nezabudnite k nemu priložiť aj tieto pokyny na používanie.

Použitie v súlade s určením

Pred použitím podsedáku si pozorne prečítajte návod na použitie, najmä bezpečnostné pokyny. Podsedák používajte len tak, ako je to popísané v tomto návode a pre určenú oblasť použitia. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže mať za následok poškodenie majetku alebo dokonca zranenie osôb. Podsedák je určený len na súkromné použitie a nie je to hračka. Výrobca alebo predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené používaním v rozpore so zamýšľaným účelom.

Upozornenia a bezpečnostné pokyny

- Aby ste svojmu dieťaťu poskytli čo najväčšiu bezpečnosť, pozorne si prečítajte tento návod na použitie a dodržiavajte ho.
- Pevné predmety a plastové časti podsedáku musia byť usporiadané a nainštalované tak, aby ich počas každodenného používania vozidla nemohlo zachytiť pohybujúce sa sedadlo alebo dvere vozidla.
- Nepoužívajte žiadne iné nosné body ako tie, ktoré sú opísané v návode a označené na podsedáku.
- Tento podsedák používajte len v aute. Nie je vhodný napríklad na použitie v domácnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť podsedák vo vozidle upevnený, aj keď v ňom nie je žiadne dieťa.
- Nikdy nepreťažujte podsedák prevážaním viac ako jedného dieťaťa alebo ďalšieho nákladu.
- Všetky popruhy, ktoré pripevňujú podsedák k vozidlu, by mali byť pevné.
- Je dôležité, aby nízko priliehajúce popruhy pevne obopínali panvu dieťaťa.
- Bedrový pás musí byť umiestnený čo najnižšie, aby správne držal panvu.
- Podsedák by sa mal vymeniť, ak bol pri nehode vystavený silnému namáhaniu.
- Je nebezpečné vykonávať zmeny alebo doplnenia výrobku bez súhlasu príslušného orgánu. Nedodržanie montážnych, výstražných a bezpečnostných pokynov výrobcu tiež predstavuje riziko pre bezpečnosť dieťaťa.
  Na podsedáku sa nesmú vykonávať žiadne úpravy.
- Nikdy nenechávajte dieťa v podsedáku bez dozoru.
- Uistite sa, že vo vozidle nie sú žiadne ťažké alebo ostré predmety (napr. na odkladacej ploche), ktoré by mohli v prípade nehody zraniť cestujúcich. Uistite sa, že batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli pri zrážke spôsobiť zranenie, sú riadne upevnené.
- Podsedák sa nesmie používať bez poťahu - bez poťahu by sa dieťa mohlo popáliť o vyhriaté plastové sedadlo.
- Uistite sa, že poťah podsedáku nie je nahradený iným poťahom, ako odporúča výrobca. Textilný poťah je dôležitou súčasťou výrobku.
- Keď sa podsedák nepoužíva, chráňte ho pred slnečným žiarením, inak by mohol byť pre dieťa príliš horúci.

Popis produktu

Typ:	1
Výška dieťaťa:	125 - 150 cm
Smer inštalácie:	dopredu
Inštalácia:	3-bodový bezpečnostný pás
Typ povolenia:	Univerzálny posilňovač

UPOZORNENIE

Ide o vylepšený detský zadržiavací systém kategórie „univerzálny“ s vankúšmi na vyrovnanie výšky. Bol schválený v súlade s predpisom OSN č. 129 na použitie na tých sedadlách vozidla, ktoré sú vhodné pre zádržné systémy „i-Size“ a rozšírené zádržné systémy univerzálnej kategórie, ako uvádza výrobca vozidla v návode na obsluhu vozidla. V prípade pochybností sa môžete obrátiť na výrobcu vylepšeného detského zadržiavacieho systému alebo na predajcu.

Použitie vo vozidle

- Tento výrobok je vhodný pre deti s výškou 125-150 cm. Inštalácia sa vykonáva len v smere dopredu. Dieťa sa pripútava spolu s podsedákom pomocou trojbodového pásu vozidla.
- Nikdy nepoužívajte tento detský zadržiavací systém na miestach, kde je nainštalovaný aktívny predný airbag.
- Aktívny predný airbag môže v prípade nehody spôsobiť smrť alebo vážne zranenie vášho dieťaťa.
- Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.
- Podsedák môžete používať na nasledujúcich miestach na sedenie:

Inštalácia vo vozidle s 3-bodovým bezpečnostným pásom

1. Umiestnite podsedák v smere jazdy na zadné sedadlo alebo na sedadlo spolujazdca. Uistite sa, že podsedák úplne spočíva na povrchu sedadla auta a je opretý o operadlo. Pod podsedák neumiestňujte kliny ani vankúše pre zmenu polohu sedenia.
2. Umiestnite dieťa na podsedák. Uistite sa, že sedí rovno a je naklonené.
3. Pripútajte dieťa trojbodovým bezpečnostným pásom vozidla, kým nebudete počuť cvaknutie. Uistite sa, že pás vedie pod oboma lakťovými opierkami pozdĺž zeleného vedenia pásu. Pás nesmie byť skrútený. Je dôležité, aby ramenný pás ležal pleciach stredovo. Bedrový pás musí pevne obopínať panvu dieťaťa. Spona pásu musí hladko doliehať na podsedák.

Pokyny na ošetrovanie

Čierne plastové jadro možno utierať vlhkou handričkou bez použitia čistiaceho prostriedku. Textilný poťah je prateľný:

Samokontrola bezpečnosti

Ak máte problémy s inštaláciou, obráťte sa na výrobcu. Pravidelne kontrolujte, či bezpečnostný pás správne funguje. Pravidelne tiež vizuálne kontrolujte, či podsedák nie je poškodený. Poškodený výrobok viac nepoužívajte.

Opatrenia v prípade nehody

Po nehode viac podsedák nepoužívajte. Po nehode vymeňte podsedák za nový.

Likvidácia

Výrobok zlikvidujte v súlade so zákonmi a predpismi platnými vo vašej krajine.

Záruka a servisné služby

Na tento výrobok získavate 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Zákonné práva nie sú touto zárukou obmedzené. Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, podľa nášho uváženia vám výrobok bezplatne opravíme alebo vymeníme, prípadne vám vrátime kúpnu cenu. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu.
Tento záručný servis sa poskytuje po predložení pokladničného dokladu a zdokumentovaní závady. Záručná doba sa nepredlžuje. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Opravy, ku ktorým dôjde po uplynutí záručnej doby, sú spoplatnené.

Postup v prípade záručnej reklamácie

- Predajný doklad spolu s popisom závady a objednacím číslom položky IAN 458071_2307 pošlite na túto adresu:
  Netsend GmbH, Nachtwaid 6,
  79206 Breisach / Nemecko
  Horúca linka: 00800 80040044
  (bezplatná horúca linka – 8:00 – 20:00 hod.),
  e-mail: info@mynetsend.de
- V závislosti od povahy závady náš servisný partner rozhodne o spôsobe vybavenia záručnej reklamácie (oprava, výmena alebo vrátenie peňazí).

ULTIMATE SPEED

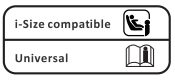
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

CZ

DĚTSKÝ PODSEDÁK

Pokyny k použití a bezpečnosti

Lze použít pouze pro děti od výšky 125 cm do maximálně 150 cm.



Pro použití na sedadlech vozidel, která jsou vhodná pro vylepšené zádržné systémy kategorií „i-Size“ a „Universal“, jak je uvedeno v návodu k obsluze vozidla od výrobce.

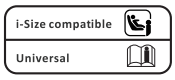
Kontrolní číslo
E24*129R03/07*0053*00 /
NSAI, 1 Swiftsquare,
Northwood, Santry,
Dublin 9, Irsko

DE AT CH

KINDERSITZERHÖHUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Darf nur für Kinder ab einer Körpergrösse von 125 cm und bis max. 150 cm verwendet werden.



Zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für verbesserte Rückhaltesysteme der Kategorie „i-Size“ und „Universal“ geeignet sind.

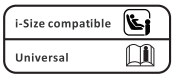
Prüfnummer
E24*129R03/07*0053*00 /
NSAI, 1 Swiftsquare,
Northwood, Santry, Dublin 9,
Ireland

DK

SELEPUDE

Brugsanvisning og sikkerhedsoplysninger

Må kun bruges til børn fra en højde på 125 cm og op til maksimalt 150 cm.



Til brug på bilsæder, der er egnet til forbedrede fastholdelsessystemer i kategorierne „i-Size“ og „Universal“ som specificeret af bilproducenten i bilens manual.

Kontrolnummer
E24*129R03/07*0053*00 /
NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9,
Irland

Ningbo CMC Handelsgesellschaft mbH
In der Wirke 3
6971 Hard
Austria

Tel. +43 5574 83532
E-Mail: office@cmc-europe.net

Art.-Nr. 491971
Version: 2404
Modell: CL002

ULTIMATE SPEED

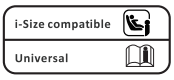
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

ES

ASIENTO ELEVADOR INFANTIL

Indicaciones de manejo y de seguridad

Sólo puede utilizarse para niños a partir de una altura de 125 cm y hasta un máximo de 150 cm.



Para uso en asientos de vehículos aptos para sistemas de retención mejorados de las categorías „i-Size“ y „Universal“, según especifique el fabricante del vehículo en el manual del mismo.

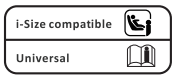
Número de pruebas E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublín 9, Irlanda

FR CH

SIÈGE AUTO REHAUSSEUR

Consignes d’utilisation et de sécurité

Ne peut être utilisé que pour les enfants mesurant plus de 125 cm et jusqu’à 150 cm maximum.



À utiliser sur les sièges de véhicules qui sont compatibles avec les systèmes de retenue améliorés des catégories „i-Size“ et „Universal“, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule.

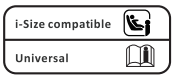
Numéro de contrôle E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Ireland

GB IE NI

BOOSTER SEAT

Operating and safety instructions

May only be used for children from a height of 125 cm and up to a maximum of 150 cm.



For use on vehicle seats that are suitable for improved restraint systems in the „i-Size“ and „Universal“ categories as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle manual.

Test number E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Ireland

Ningbo CMC Handelsgesellschaft mbH
In der Wirke 3
6971 Hard
Austria

Tel. +43 5574 83532
E-Mail: office@cmc-europe.net

Art.-Nr. 491971
Version: 2404
Modell: CL002

ULTIMATE SPEED

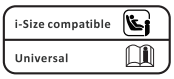
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

HU

GYERMEK ÜLÉSMAGASÍTÓ

Kezelési és biztonsági utasítások

Csak 125 cm és legfeljebb 150 cm magasságtól használható gyermekek számára.



A jármű gyártója által a jármű kézikönyvében meghatározott „i-Size" és „Universal" kategóriájú, továbbfejlesztett utasbiztonsági rendszerekhez alkalmas járműüléseken való használatra.

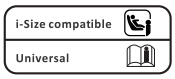
Vizsgálati szám E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Írország

IT CH

RIALZO AUTO PER BAMBINI

Istruzioni per l'uso e avvertenze per la sicurezza

Può essere utilizzato solo per bambini a partire da un'altezza di 125 cm e fino a un massimo di 150 cm.



Da utilizzare sui sedili dei veicoli adatti ai sistemi di ritenuta migliorati delle categorie „i-Size" e „Universal", come specificato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.

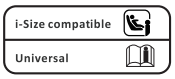
Numero di controllo E24*129R03/07 *0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublino 9, Irlanda

NL BE

KINDERSTOELVERHOGER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

Mag alleen worden gebruikt voor kinderen vanaf een lengte van 125 cm tot maximaal 150 cm.



Voor gebruik op autostoelen die geschikt zijn voor verbeterde beveiligingssystemen in de categorieën „i-Size" en „Universal", zoals gespecificeerd door de autofabrikant in de handleiding van het voertuig.

Testnummer E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Ierland

Ningbo CMC Handelsgesellschaft mbH
In der Wirke 3
6971 Hard
Austria

Tel. +43 5574 83532
E-Mail: office@cmc-europe.net

Art.-Nr. 491971
Version: 2404
Modell: CL002

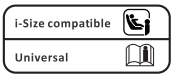
PDF ONLINE
www.lidl-service.com

PL

PODSTAWKA SAMOCHODOWA DLA DZIECI

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Może być używany tylko dla dzieci o wzroście od 125 cm do maksymalnie 150 cm.



Do użytku na siedzeniach pojazdów, które są odpowiednie dla ulepszonych systemów przytrzymujących w kategoriach „i-Size" i „Universal", zgodnie z zaleceniami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.

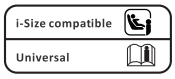
Numer kontrolny E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Ireland

SK

DETSKÝ PODSEDÁK

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Môže sa používať len pre deti s výškou od 125 cm do maximálne 150 cm.



Na použitie na sedadlách vozidiel, ktoré sú vhodné pre vylepšené zadržiavacie systémy v kategóriách „i-Size" a „Universal", ako je uvedené v návode na obsluhu vozidla od výrobcu.

Skúšobné číslo E24*129R03/07*0053*00 / NSAI, 1 Swiftsquare, Northwood, Santry, Dublin 9, Írsko

Ningbo CMC Handelsgesellschaft mbH
In der Wirke 3
6971 Hard
Austria

Tel. +43 5574 83532
E-Mail: office@cmc-europe.net

Art.-Nr. 491971
Version: 2404
Modell: CL002